



E LEON A LOS!
Buki tocante bestia



INHOUD

AUTEURSMAP

Festivalliedje "Don Leon "

3

Deelnemende auteurs:



Aruba

Aurita Arends

4

Liliana Braamskamp

5

Jacques Thönissen

6

Olga Zaandam

7



Curaçao

Roland Colastica

8

Ariadne Faries

9

Tio Ali

10



Nederland

Thé Tjong-Khing

11

Koos Meinderts

12

Betty Sluyzer

13

Don Leon



Den sabana na Bushiribana
Riba un anochi di luna cla
Bou un palo di watapana
Nan a bini pa festeha

For di leu nan a mira nan ta bini
Don Leon, compaña pa kinikini
Sin sa ki sorpresa ta sper'e
Paso na dje nan a dedic'e

Refrein:

*Bestianan bin festeha, Don Leon ta celebra
Nan ta canta balia y gosa
E lora bieu ta declara, otronan ta confirma
Su reinado ta pa semper --- Don Leon ta Rei, e ta Rei*



Don Leon a pasa man pa mamundenge
Coma baca a dese'e hopi suerte
Den esei e la topa cu e toro
Cu a presenté un corona di oro

C'un grito fuerte el a yama tur bisiña
P'e conta nan di su alegria
Lo mi reina semper den paz y harmonia
Ai ki dushi t'e union den nos famia

Composicion: Lem Pieters
Canta : Coro 'De Trupialen'
Areglo musical: Michael Odor
Grabacion: Aruba recording Studio

Aurita Arends



Aurita Arends a nace na Aruba dia 19 di maart 1959. Su carera a cuminsa na Imelda Kleuterschool pasando pa Rosario College y Colegio Arubano. Cu su diploma di H.A.V.O. den man el a subi avion rumbo pa Merca, caminda el a siña pa maestra na Barry University.

Ora cu e dushi bida di estudiante a pasa, Aurita a bin bek Aruba pa traha. El a traha prome den restaurant y na stacion di gasolin, te ora cu el a logra haya un trabou den enseñansa. Semper el a para dilanti di klas na e scolnan special, caminda e idioma di instruccion ta Papiamento. Dunando les na Papiamento el a siña mira e bentaha grandi di splica un mucha algo den su mesun idioma materno. Asina Aurita su interes pa sigui studia su idioma crioyo a lanta. E aña aki e ta entre e promenan cu a caba e estudio di Papiamento di dos grado na Instituto Pedagogico Arubano.

Actualmente e autor ta trahando na Departamento di Enseñansa, seccion Desaroyo di Curiculo. Aki e ta coordina e trabounan di desaroyo di un metodo di Papiamento pa enseñansa special. Un tempo tambe el a duna les di Papiamento na e adultonan Hulandes cu a bin biba na Aruba.



Den su tempo liber, cu ta hopi scars, e ta hunga canasta, bai cine, skirbi storia y traduci buki.

Aurita tin dos yiu homber, Dwayne y Andrew, cu ta centro di su bida. Tin biaha e ta cunsumi cu nan, pero mayoria di biaha e ta adora nan un mundo.

E deseo ferviente di Aurita ta, cu un dia e por mira nos yiunan di tera ricibi nan formacion escolar den e idioma cu nan ta domina. Construi riba un base solido ta forma hende bon para den nan sapato, cu lo por ta mas habri pa mundo y mas habil pa siña otro idioma tambe. Aurita ta convenci cu scol y siñamento na Papiamento lo ta hopi mas facil y tambe un experiencia mucho mas exitoso pa tur nos muchanan.

Aña pasa, na ciere di e Festival di Buki di Mucha na 2005, a presenta dos buki nobo di Aurita, esta "Talula ta Tover" y e traduccion "Basta Sunchi." E aña aki Aurita a skirbi e buki "Kingu" pa e Festival di Buki di Mucha di 2006.





Liliana

Bradskamp-Erasmus

... a nace dia 3 di juni 1974 na Aruba. Mayoria hende na Aruba conoce como Lily Erasmus. E ta casa cu Albert y e ta mama di un yiu homber, Enric y di un yiu muhe, Alyza.

Di tempo e tabata chikito e tabata tin un amor grandi pa skirbi y pinta. E tabata mantene correspondencia cu amigo y amiganan for di tur parti di mundo. Tambe e tabata gusta traha poesia pa su sernan keru y e tabata declama nan. Pa pone su ruman homber chikito drumi e mester a inventa tur sorto di storia. Su prome publicacion tabata tempo e tabata den vijfde klas di basisschool, den e revista di

mucha e tempo ei, "Matinette", unda el a gana un premio cu su "carta di siman". No tabata tin papel, ni cos pa skirbi y pinta pa yega den cas di Liliana. Ora e haci aña semper e tabata pidi e mesun regalonan: papel, potlood, stift, verf, krijt... pa e por skirbi y pinta bai gol.

Pa hopi hende no tabata nada straño cu Liliana a bira escritor y ilustrador di buki di mucha. Awe e tin diferente buki publica na su nomber. E prome buki cu Liliana a skirbi y ilustra ta "Rima rond di Aruba", despues a sali "Mi prome buki di ABC" y poco tempo despues el a completa su obra di "Rima rond di Aruba" cu e di dos y ultimo parti cu yama "Mas rima rond di Aruba".

Pa e festival di buki di mucha 2005, Liliana a skirbi e prome regalo di festival di buki pa di y chikito a aki, cu mu-

Den aya. Tambe na radi Aru- ta hiba, ta para

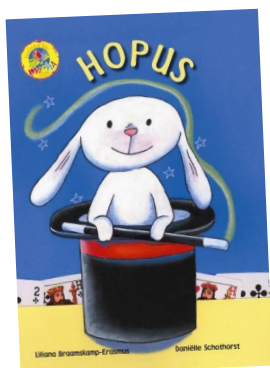


mucha, cu a bira e famoso buki di Hopus. Grandisfruta di e storia di e coneu blanco y stima a wordo regala cu cada compra di un buki di cha na Aruba. Pero, Hopus no ta para keto! 2007 e ta bai sigui keiro...y te na Hulanda Keda pendiente di e aventuranan di Hopus!

Liliana ta skirbi e storianan di "Nano, e enano" pa un programa di mucha dio, cu ta causando un impacto grandi serca e muchanan (y hoben nan) ba. Poco luna pasa Nano a estrena den su prome obra teatral "Biento biento ta trece" na Cas di Cultura. Nano e enano Arubiano aki tampoco keto, den 2007 e tin mas sorpresa pa e muchanan di Aruba.



Banda di skirbi y ilustra buki di mucha, Liliana ta activo riba e tereno di lesamento tambe. Na aña 2004, hunto cu dos amiga y ex-colega di dje, Fundacion Papiamente a wordo funda. Esaki ta un fundacion cu su meta principal ta, stimula y promove lesamento na Aruba. E responsabilidad di Fundacion Papiamente ta uno cu Liliana ta tuma hopi na serio, pasobra e ta consciente di e cultura di nos isla - cu no ta uno di lesamento. Apesar di e echo aki, Liliana no ta laga nada descurash'e. "Nos mester planta e simiya di lesamento aki y cuid'e hopi bon. Boso lo mira con e ta bai crece!" segun Liliana.



Jacques Thönissen



Jacques Thönissen woont sinds 1962 op Aruba en ervaart het eiland als zijn tweede vaderland. Van 1962 tot 1968 was hij werkzaam in het basisonderwijs. In 1969 werd hij leraar Spaans en Handelskennis aan het Augustinus College (Mavo) te San Nicolas. Vanaf 1971 tot aan zijn pensionering in 1994 was hij Directeur van het Augustinus College

In 1998 verscheen de uitvoerige, meeslepende vertelling 'Tranen om de ara', een boek voor volwassenen, waarin de auteur het zich opdringende verval en de dreigende teloorgang van de charme, tradities, normen en waarden, waardoor Aruba zich wist te onderschei-

den van de andere eilanden in de Caribische Zee, aan de kaak stelt. Via de dromen van Carlos, de Arubaan met de papegaai, laat Jacques Thönissen het eiland van vroeger herleven.



In 2000 verscheen 'Eilandzigeuner', een roman waarin de zigeunerjongen Zloyka tijdens de Tweede Wereldoorlog op Aruba terechtkomt en bevriend raakt met de Arubaanse visserszoon Jandro. Zloyka's streven is terug te keren naar zijn geliefde Djoeshka, die hij op zijn vlucht ergens in de Roemeense poesta heeft moeten achterlaten. Het zal een dertigtal jaren duren voordat zijn hartenwens in vervulling gaat.

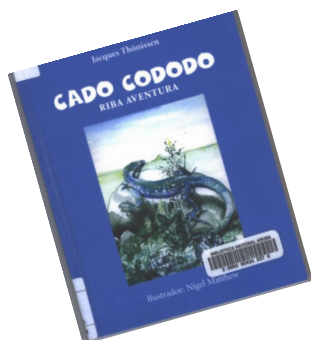
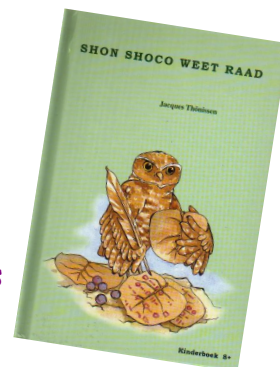
De presentatie van de roman 'De roep van de troepiaal' heeft op 1 november 2004 in Amsterdam plaatsgevonden en op 21 december van dat jaar op Aruba. Evenals de twee eerder gepubliceerde romans ademt *De roep van de troepiaal* sterk de typisch Arubaans-Caraibische sfeer uit.

Sinds Jacques Thönissen in 1999 tijdens het Kinderboeken Festival onverwacht inviel voor een collega, is hij een trouwe deelnemer aan het jaarlijkse Arubaanse Kinderboekenfestival.

In 2000 verscheen van zijn hand het kinderboek 'Shon Shoco weet raad', waarvan in 2002, onder auspiciën van UNOCA, de vertaling in het Papiamentu 'Si bestia por a papia' verscheen. Het boekje is bestemd voor de leeftijdsgroep 8 - 12 jaar.

Het kinderboek 'De avonturen van Cado Cododo' is, gelijktijdig met de Papiamentu-versie 'Cado Cododo riba aventura', in november 2005 verschenen en is bestemd voor 9 -13 jarigen.

Een boek voor 12 tot 16 jarigen, met de titel *Spoken, schurken en goudzoekers* zal in het najaar van 2006 verschijnen.



olga Zaandam-Buckley



Olga Zaandam-Buckley is geboren op Aruba op 23 maart 1950. Ze is getrouwd met Frank Zaandam en samen hebben ze drie dochters, Zahira, Yassira en Indra.

Na haar opleiding tot onderwijzeres op Aruba ging ze in 1978 naar Nederland en volgde daar een cursus voor het begeleiden van geestelijk gehandicapte volwassenen in dagverblijven. Ook heeft ze de derdegraads cursus Papiamentu gevolgd.

Olga werkte als leerkracht voor niet-Nederlandstalige kinderen op de Kinkerschool, een buurtschool in Amsterdam van 1979 tot 1982. Op Aruba werkte ze 28 jaar in het onderwijs waarvan 25 jaar in het speciaal onderwijs, waar ze haar leerlingen altijd heeft gestimuleerd om in zichzelf te geloven. Momenteel is ze managing director van The Caribbean University of Aruba.



In 2002 publiceerde Olga haar gedichtenbundel *Curashi* die geïllustreerd werd door twee van haar dochters. De bundel opent met het gedicht *Nacemento* waarin de geboorte triomfantelijk wordt aangekondigd.

In 2005 deed ze mee aan *Crusa Lama*, een literair festival.

En dit jaar deed ze als docent op uitnodiging van Access Art Gallery mee aan de cursus *Young Poets Society*.

Ook verscheen haar boek *Bencho ta dual* waarin Olga de wonderen der natuur beschrijft. "Met een vergrootglas kijkt ze naar planten en dieren, maar ook naar het gedrag van de mens. Op sprookjesachtige wijze zet ze deze naast elkaar." (Amigoe, 17 maart 2006)

Dit jaar neemt Olga Zaandam-Buckley voor het eerst deel aan het Kinderboekenfestival.





Roland Colastica

Roland Colastica is geboren op 28 oktober 1960 op Curaçao. Na het voortgezet onderwijs ging hij naar Nederland waar hij personeelswerk studeerde. Na 6 jaar keerde Roland weer terug naar Curaçao. Al op jonge leeftijd begon Roland te schrijven en sinds die tijd is daar alleen maar meer bijgekomen. Naast schrijver is hij ook verteller, dichter, danser, acteur, toneelspeler en onderwijzer.

Roland neemt al jaren deel aan het kinderboekenfestival. Elk jaar schrijft hij speciaal een verhaal voor de kinderboekenweek, gebruik makend van het thema. In 1993 was dat 'Nan zi ku la muerte' bij het thema 'Vriendjes, maatjes, kameraadjes' en in 2003 met 'Totorin, totoran' bij het thema 'Diep in het bos'.

In 1990 verscheen er een gedichtenbundel van Roland 'Rueda di fe'. In de jaren daarna volgden 'Pasa kontra mi' (1991), 'Mami, Papi konta mi un kuenta' (1993), 'Djis kant'i bo' (1995), 'Kalbas, karpata, kachó' (1996), 'Lidia su amigu hundu i rondó' (1998) en 'Kom in mijn boek', een verhalenbundel voor kinderen. Daarnaast zijn er ook verscheidene theaterstukken voor kinderen en volwassenen van zijn hand verschenen, waarvan 'Ninga bon' wel de bekendste is.

Roland danste mee in o.a. 'Grupo Folkloriko Trinitaria' en de 'Youth African dancers'. Behalve dat hij acteerde in toneelstukken en films heeft hij ook toneelstukken geregisseerd zoals de theatervoorstelling 'Eko di kurason', een voorstelling met gehandicapten uit 2003. Hij acteerde ook in verschillende educatieve documentaires over Curaçao en had een kleine rol in 'Kobra ta duru, Zulaika', de eerste Curaçaose kinderspeelfilm.

Ook als docent is Roland werkzaam, o.a. aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen als docent Drama en bij andere instituten als docent Drama en Verbale Expressie.

Quote: 'Als ik goed les geef bouw ik niet alleen een kind op maar een hele samenleving. Als ik niet goed les geef breek ik niet alleen een kind af, maar een hele samenleving.'



Ariadne Faries

Ariadne Faries a nase na Kòrsou i a studia diseño gráfiko na San José, Costa Rica. Den su obranan di literatura pa mucha, su abilidadnan ta kubri e parti di eskritor, ilustradó i tambe diseñadó gráfiko.

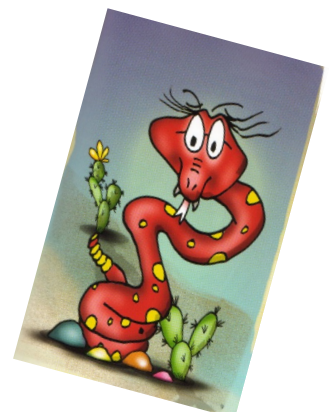
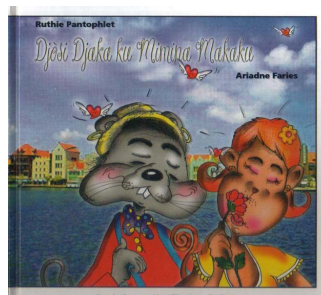
Ariadne Faries ta bisa: 'Den buki di mucha nada no ta imposibel. Esaki ta loke a fasiná mi for di tempu mi tabata mucha chikitu. Deskubrí i entregá mi mes na e mundu mágiko di lectura tabata un delisia pa mi. For di e tempu ei mi ker a bira un artista. Pinta i wak pintura tabata mi pasatempu favorito. Awendia mi hòbi ta mi profeshon. Mi ta konsiente ku tur loke bo ta lesa, mira, tende, sinti i hole via e palabra- i pinturanan ta keda eksistí pa semper den bo. Pesei eherse e trabou aki pa mi ta un honor.'



Ariadne Faries tin vários ko-produkshon ku otro outor riba su number. E aña aki Kingu di e eskritor di Aruba Aurita Meenhorst-Arends. Kingu ta e buki ofishal di festival di buki pa mucha 2006 na Aruba.



Tambe Kumbai skibí pa Ruth Zefrin. Huntu ku 12 autor Ariadne a krea *Bin bin skucha un kuenta* (2005). Un buki di skochi pa mucha chikí. *Domi di den Mond* di Desiree Correa (2003) i *Djòsi Djaka ku Mimina Makaku* di Ruthie Panthoplet (2001). Tambe el a skibi un buki huntu ku Maria Diwan i Diana Pinto: *Gabriela i e simianan di felisidat* (1999). *Un simia* ta un kolekshon di poesia i kuenta kortiku skibi dor di varios mucha di Boneiru (1999). *Kuenta folklórico* di Enrique Muller (1997). Su promé buki ta un ku e mes a skibi i pinta: *Esta dushi karnaval di kadushi*. (1995)





Tio Ali

Tio Ali (Alvin Inecia, Curaçao, 1960) is een auteur en voordrachtskunstenaar die poëzie en ritme brengt. Tio Ali volgde de LTS en werkte na de LTS een aantal jaren als postbode.

Tio Ali maakte deel uit van verschillende folkloristische dansgroepen en hij begeleidde ook een dansgroep. Toen Alvin leider werd van een kindergroep die *Kontentu* heette werd de naam Tio Ali

geboren.

Tio Ali volgde een aantal workshops en hij geeft nu zelf regelmatig workshops met als belangrijkste thema *Poesie i ritmo*. Hij werkt zowel voor kinderen als volwassenen en ook voor specifieke doelgroepen zoals gehandicapten en bejaarden.

Tevens presenteert Tio Ali iedere zaterdag het programma *Mei ratu ku Tio Ali* op de radio. Samen met zijn vrienden heeft Tio Ali verschillende cassettes en CD's opgenomen met vooral verhalen en poëzie voor kinderen, zoals *Kuenta i poesia ku Tio Ali i su muchanan*.

Daarnaast schrijft Tio Ali ook poëzie en verhalen voor volwassenen en kinderen, zoals *E kueru a kumisa ronka*, *Den skual*, *Di kurason pa kurason* en *Choi a mua papa papa*.

In het jaar 2000 ontving Tio Ali de *Tula Award* van het Jacob Gelt Dekker Instituut en het museum Kurá Hulanda.

Tio Ali doet al verschillende jaren mee aan het Kinderboekenfestival. Zo was hij in 2005 aanwezig met de Theatergroep Paradox die twee voorstellingen voor de basisscholen brachten, *'Di bientu, lodo i un kurason ku ta bati'* geschreven door Ruth de Gooijer en *Tata i Webu* geschreven door Heleen Verburg.



Kalakuna den tuna

Riba un Djaluna
Mi a mira un kalakuna
Den un mondi yen di tuna
Ta kome un pampuna
Ta brua el a brua
Nèt riba un Djaluna?





Thé Tjong-Khing

Ik ben in 1933 geboren in een klein plaatsje in Indonesië dat Purworejo heet. Thé is mijn familienaam, Khing mijn voornaam en Tjong is de generatienaam. Dat wil zeggen dat al mijn broers en alle neven van mijn generatie van vader's kant 'Tjong' als tweede naam krijgen. Dat was de gewoonte vroeger bij Chinezen. Nu hebben veel Chinezen ook gewoon twee namen zoals in het westen, maar ook nog heel veel hebben drie namen, zoals ik.

In een grote stad (Bandung) ging ik naar de middelbare school, en daarna drie jaar naar de tekenacademie in diezelfde stad. Toen wilde ik naar Nederland, want ik wilde illustrator worden van boeken en in Indonesië werden bijna geen boeken uitgegeven. In 1956 kwam het er eindelijk van en in Amsterdam werkte ik een paar jaar bij een heel bekende stripstudio, de Marten Toonder Studio's (die van Tom Poes en Heer Bommel).



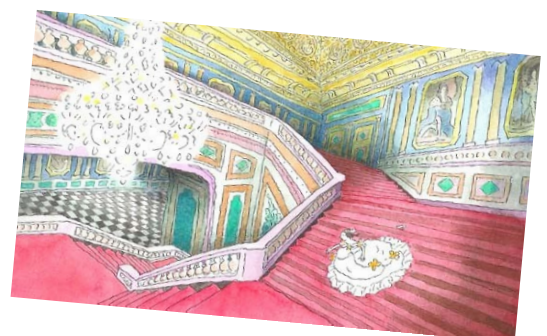
Daar maakte ik een strip die "Arman en Ilva" heette en die wel tien jaar duurde. Daar tussendoor illustreerde ik al zo nu en dan een kinderboek. En begin jaren '70 stapte ik helemaal over op kinderboeken. En dat doe ik nog steeds! Met erg veel plezier moet ik zeggen. En nu heb ik ook nog twee boeken zelf gemaakt. Het zijn wel verhalen, maar er komen geen woorden in voor. Hoeveel boeken ik al heb geïllustreerd? Ik heb geen idee, volgens mij wel meer dan 250.

Ik heb een paar prijzen gewonnen.

- 1978 gouden penseel voor "Wiele Wiele Stap" door Miep Diekmann
- 1971 de Sfan, een Vlaamse Science Fiction stripprijs voor de strip "Arman en Ilva"
- 1985 gouden penseel voor "Kleine Sofie en lange Wapper" door Els Pelgrom
- 1998 de trentenaire voor de strips die ik heb getekend
- 2003 gouden penseel voor "Het woordenboek van Vos en Haas" door Sylvia Vanden Heede
- 2005 zilveren penseel voor "Waar is de taart?" door mijzelf
- De Woutertje Pieterse Prijs voor "Waar is de taart?" door mijzelf.



Ik heb ook een prijs gekregen van de stad Amsterdam, een prijs in Oostenrijk en één in Duitsland. Duitsland bekroonde "Kleine Sofie en Lange Wapper", en Oostenrijk bekroonde "De Stad van Goud".

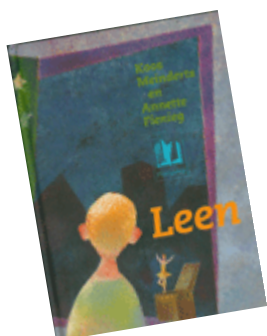


KOOS MEINDERTS

Koos Meinderts (Den Haag 1953) maakt in 1983 met het kinderboek *Mooi meegenomen* zijn debuut als schrijver. Zijn boeken vallen meerdere malen in de prijzen bij plaatselijke en provinciale kinderjury's. Voor *Keizer en de verhalenvader* (Leopold 2002) ontvangt hij een Vlag en Wimpel.

Inmiddels zijn veel van zijn boeken vertaald. De Duitse vertaling van *Leen* (*Sag Leen zu mir*) wordt in 1997 genomineerd voor de prestigieuze Deutschen Jugendliteraturpreis.

Naast kinderboeken schrijft Koos Meinderts ook boeken voor volwassenen, samen met zanger/cabaretier Harrie Jekkers, met wie hij ook liedjes schrijft voor zowel kinderen als volwassenen. *Roltrap naar de maan*, een CD met twaalf kinderliedjes, wordt in 1985 bekroond met een Edison en in 1991 ontvangen Meinderts en Jekkers voor hun lied *Terug bij af de Annie M.G. Schmidt-prijs*. Met de cabaretvoorstelling *Het verhaal achter de liedjes* trekt het duo twee seizoenen lang volle zalen.



Koos Meinderts heeft ook zijn sporen verdiend in het jeugdtheater, o.a. met bewerkingen van zijn verhalen over Kuik en Vark.

In 2004 is de première van de musical *De club van lelijke kinderen*, in een uitvoering van jeugdtheater Hofplein. Eerder schreef hij samen met Harrie Jekkers voor hetzelfde theatergezelschap de musical *Piggelmee* (1999) en in voorbereiding is *De Snoepwinkel van Zevensloten* (première 2007). De musical *Piggelmee* heeft Meinderts later bewerkt tot het boek *Meneer Hoedjes vangt een vis* (Leopold 1999).



De Club van lelijke kinderen is zijn meest populaire kinderboek. Er zijn meer dan 15.000 exemplaren van dit boek verkocht. De meeste boeken van Koos Meinderts zijn geïllustreerd door zijn vrouw Annette Fienieg.

Recente publicaties:

Keizer en de knikkervis, Leopold 2004
Dit eis is van mij, Ploegsma, 2005
Keizer en de schelpenzanger, Leopold, 2005
Het grote boek van Kuik en Vark, Leopold 2005
We gaan alle dieren tellen, Zwijsen 2006





Betty Sluyzer

Betty Sluyzer (1953) is neerlandica en kinderboekenschrijfster. Ze bedenkt en schrijft boeken voor peuters, voor kleuters, voor net lezende kinderen en voor gevorderde lezers. Als klein kind was ze al gek op boeken. Ze studeerde Nederlands aan de Universiteit van Amsterdam, was jazzdansdocente, gaf jaren les op de leraaropleiding Nederlands en werkte bij de radio en de televisie. Sinds 1985 schrijft ze boeken voor kinderen van 2 tot 12 jaar.

Ze heeft twee dochters, een echtgenoot en twee katten (Jopie en Dino) en is sinds 1997 fulltime schrijfster.

Tegenwoordig gaat ze ongeveer twee dagen per week naar peuterspeelzalen, kinderdagverblijven, basisscholen, boekhandels, theaters en bibliotheken om voorstellingen te geven, boeken te signeren, te vertellen over haar boeken, lezingen, ouderavonden en workshops te geven.

Betty ontmoet ongeveer 10 000 kinderen per jaar die haar inspireren tot het schrijven van nog meer boeken.

Betty Sluyzer publiceerde versjes en verhaaltjes in *Bobo* en in *Kinderen*, schreef leesboekje 7 en 8 voor *Veilig Leren Lezen*, werkte mee aan *Nieuw Nederlands*, een methode Nederlands voor het voortgezet onderwijs, bedacht prentenboeken en verhalen voor *Het Leeshuis*, een leesmethode van Wolters Noordhoff en heeft al meer dan 65 kinderboeken geschreven.

Het prentenboek *Kinderboerderij* werd in 1995 bekroond met de *Kiekeboekprijs*, voor het leukste peuterboek. Nadat ze in 1997 op Aruba geweest was, schreef ze de *Zeesterserie*, over Gideon die op Aruba grappige avonturen beleeft. Het prentenboek *Drie haasjes op de wc* werd uitgeroepen tot één van de tien beste prentenboeken van 2004.

Betty werkte in 2005 mee aan *Mijn eerste Van Dale*, het eerste echte voorleeswoordenboek voor kinderen vanaf 2 jaar. Dit boek is een prima ondersteuning voor de woordenschatontwikkeling. Voor kinderen die leren lezen maakte ze *Het abc van Tuk* (2006), een alfabetboek met heel veel letters, plaatjes en cijfers. Bij dit boek hoort een handige boekenlegger. September 2006 verscheen haar 25^e Mercis Publishing/Kimiopeuterboek: *Tellen met Muis Jelle*. Bij dit prentenboek is een schattig vingerpopje te koop. Met haar boeken voor zelf lezende kinderen, zoals *De Buitenboordclub*, *Muizen op school*, *Monstervissen* en *De Schoolreis* heeft ze wel eens plaatselijke Kinderjury prijzen gewonnen.

Vaak worden boeken van Betty gebruikt bij voorleeswedstrijden.

Betty Sluyzer vindt het belangrijk dat kinderen, als ze eenmaal lezen, willen weten hoe het verhaal afloopt en minstens één keer moeten lachen. Daarom probeert ze haar boeken zo spannend en grappig mogelijk te maken. Het liefst maakt Betty prentenboeken en rijk geïllustreerde makkelijk leesbare boeken die kinderen in één keer uit willen lezen en dan... nog een keer willen lezen.



Kinderboekenfestival 2006 georganiseerd door:



Biblioteca
Nacional Aruba



in samenwerking met:



**Ministerio di Enseñansa,
Asuntonan Social y Infraestructura**

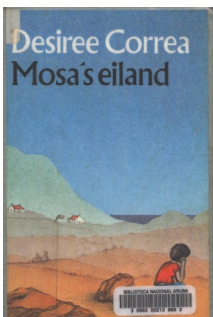
Desiree Correa

Naci na Aruba di mayornan Colombiano, Desiree Correa no ta un desconoci den e mundo di lectura aki na Aruba. Desde su debut cu e buki na Hulandes pa hobennan, *Mosa's Eiland*, na aña 1984, cual buki keto bai ta wordo lesa na MAVO, Desiree a sigui produci obranan, pero awor pa mucha y na Papiamento.

Varios buki a sigui despues di *Mosa's eiland* como por ehempel: *Un Nomber pa e Prinses*, *Compá Nanzi*, *Drumi dushi* etc.

Riba tereno educativo e ta co-autora di *Un chispa di tempo*, un metodo di Historia pa nos enseñanza basico.

Desiree tin 15 aña participando na e Siman di Buki, primeramente cu e Fundacion N.A.N.A. cu señor Ruud Bosch y na aña 2003 el a skirbi e buki pa e siman aki cu tabata *Domi di den mondi*. E organizacion di Siman di buki ta awor den man di nos Biblioteca Nacional y Fundacion Papiamente.



Pa medio di e Fundacion NANA, Desiree a biaha pa varios isla di Antia promoviendo lesamento y riba invitacion di embahada di Hulanda, cu cooperacion di Toeristen Bureau, el a participa na e Feria del Libro na Bogota, Colombia.

Hunto cu Freddy Montoya (e parti artistico), Desiree Correa a forma un duo pa loke ta trata cuentanan pa cash'i cuenta esta "Poppenkast" y ya nan tin varios presentacion haci. Actualmente Desiree no ta practica mas su profesion, esta docente di Spaño na E.P.I, pero e ta trahando tempo completo na Examen Bureau. Den su tempo liber e ta haci hopi traduccion y naturalmente e ta sigui cu e pasion di su vida cu ta skirbimento.

